



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 3 2 0 8 5 3 0 5 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 132 085 305 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 01		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping		Drop Shipping		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Kim Seong-min Kim Seong-min 7, Jukheon-gil, Gangneung-si, Gangwon-do (Jibyeon-dong, Gangneung-Wonju National University) Postal Code 25457			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9269-9893
Health food				1		USD6.86	FAX 010-9269-9893
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 686 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender		Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping		番目 / 個中 Total number of pieces		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)

\* E N 1 3 2 0 8 5 3 0 5 J P \*

item number

EN 132 085 305 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 01		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping		Drop Shipping			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Kim Seong-min Kim Seong-min 7, Jukheon-gil, Gangneung-si, Gangwon-do (Jibyeon-dong, Gangneung-Wonju National University) Postal Code 25457			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9269-9893
Health food				1		USD6.86	FAX 010-9269-9893
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 686 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces			



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 10 / 01

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0953 FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN132085305JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> Kim Seong-min Kim Seong-min 7, Jukheon-gil, Gangneung-si, Gangwon-do (Jibyeon-dong, Gangneung-Wonju National University) 25457, KOREA  TEL 010-9269-9893 FAX 010-9269-9893	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.86	USD 6.86
<b>総合計 (Total)</b>			1		USD 6.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)  
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



\* E N 1 3 2 0 8 5 3 0 5 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 132 085 305 JP

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 01		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b>					
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Kim Seong-min Kim Seong-min 7, Jukheon-gil, Gangneung-si, Gangwon-do (Jibyeon-dong, Gangneung-Wonju National University)					
		Country KOREA		Postal Code 25457					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9269-9893
Health food						1		USD6.86	FAX 010-9269-9893
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
									<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
									<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
									<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
									<input type="checkbox"/> その他 Others
									<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
									<input type="checkbox"/> 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 686 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces					

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

EMS受取書 (Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

FAX

JAPAN

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping  
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

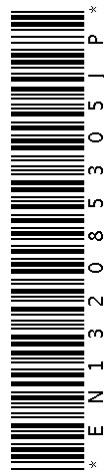
135-0064

TEL +82-70-8028-0953

FAX

JAPAN

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping  
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo



\* E N 1 3 2 0 8 5 3 0 5 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 132 085 305 JP

Kim Seong-min  
Kim Seong-min  
7,  
Jukheon-gil, Gangneung-si, Gangwon-do (Jibyeon-dong, Gangneung-Wonju National University)

郵便先  
Postal Code 25457

Country KOREA

TEL 010-9269-9893

FAX 010-9269-9893

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food	00686		1		USD6.86			
No commercial value for customs purpose only.						総重量 (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)	交付日付印 Date Stamp
						<input type="checkbox"/> 贈物	<input type="checkbox"/> 商品見本	
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	<input type="checkbox"/> その他	
						<input type="checkbox"/> 返送品	<input type="checkbox"/> 書類	
						日本円換算合計 (円) 686		

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

FAX

JAPAN

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping  
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

FAX

JAPAN

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping  
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。  
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



\* E N 1 3 2 0 8 5 3 0 5 J P \*